



Državni izpitni center



P 0 4 1 A 2 2 2 1 3

SPOMLADANSKI ROK

# NEMŠČINA

NAVODILA ZA OCENJEVANJE

Ponedeljek, 31. maj 2004

POKLICNA MATURA

**IZPITNA POLA 1****1 A: BRALNO RAZUMEVANJE**

(20)

Točke zapisujte v ocenjevalne obrazce.

**Text 1:** Anzeigen (1–8)

**Text 2:** Sind Computer die besseren Lehrer (9–20)

Zap. št.	Pravilen odgovor	Štev. točk
<b>Aufgabe 1</b>		<b>8</b>
1.	B	1
2.	E	1
3.	C	1
4.	F	1
5.	A	1
6.	/	1
7.	D	1
8.	E	1
<b>Aufgabe 2</b>		<b>6</b>
9.	Über das Internet. (Mit dem Computer.) (Mit dem Internet.)	1
10.	(Ein) Multimediaexperte (Computerprogrammierer).	1
11.	Still und kontaktscheu. (unterfordert) (gelangweilt) (Sorgenkind)	1
12.	Weil er die geforderten Leistungen in der Grundschule nicht erbrachte.	1
13.	... Andreas/ihr Sohn (überdurchschnittlich) intelligent ist.	1
14.	... brachte Andreas' (wirkliche) Talente ans Licht. (... ist wie verwandelt.) (... möchte auch beruflich etwas mit Computer machen.) (... wurde Multimediaexperte.) (... verwandelte sich.) (... hat über den Computer seine Intelligenz gezeigt.) (... hat ihm sein Leben verändert.)	1
<b>Aufgabe 3</b>		<b>6</b>
15.	F	1
16.	F	1
17.	R	1
18.	R	1
19.	F	1
20.	R	1
<b>SKUPAJ:</b>		<b>20</b>

Rešitve v nalogi **1** in **3** so enopomenske.

Pri nalogi **2** upoštevamo tudi vse druge smiselne in razumljive odgovore, ki izhajajo iz besedila. Kot pravilen šteje tudi odgovor, ki jezikovno ni popoln, pravopisne in/ali oblikoslovno-skladenjske napake pa ne vplivajo na njegovo razumljivost.

Polovičnih točk ne dajemo.

**1 B: POZNAVANJE IN RABA JEZIKA**

(20)

Točke zapisujte v ocenjevalne obrazce.

Zap. št.	Pravilna rešitev	Štev. točk
<b>Aufgabe 1</b>		<b>5</b>
1.	d	1
2.	c	1
3.	b	1
4.	c	1
5.	a	1
<b>Aufgabe 2</b>		<b>11</b>
6.	bei (mit)	1
7.	für	1
8.	haben ... gemietet	1
9.	wird ... gewechselt (wurde ... gewechselt) (ist ... gewechselt worden) (kann ... gewechselt werden)	1
10.	zu haben	1
11.	tut	1
12.	Ihnen	1
13.	dritte	1
14.	keine (keine Kantine)	1
15.	wäre	1
16.	türkischen	1
<b>Aufgabe 3</b>		<b>4</b>
17.	Schwierigkeiten	1
18.	Köchin	1
19.	Wanderst	1
20.	Wunsch	1
<b>SKUPAJ:</b>		<b>20</b>

Rešitve v nalogi **1** so enopomenske.

V nalogi **2** in **3** mora biti zapis popolnoma pravilen. Pravopisnih napak ne dopuščamo. Polovičnih točk ne dajemo. Kot pravilne upoštevamo tudi odgovore, ki jih v rešitvah nismo predvideli, so pa smiselni in pravilno zapisani.

## IZPITNA POLA 2

### 2 A: VODENI PISNI SESTAVEK (50 – 60 besed)

(8)

Vrednost naloge je 8 točk — 8 % od skupne ocene te izpitne pole. Vrednotimo:

1. **sporočilnost (komunikativno ustreznost)** — upoštevanje zahtevanih informacij, ustreznost glede na komunikacijski položaj, naslovnika, jezikovno raven, predpisano obliko;
2. **jezik** — ustrezno izbiro jezikovnih sredstev, oblikoslovno-skladenjsko pravilnost, pravopis.

#### Merila za ocenjevanje

##### 1. Sporočilnost

Štev. točk    Merila

- |   |   |
|---|---|
| 5 | Sestavek glede na vsebino in obliko, značilno za besedilno vrsto, popolnoma ustreza nalogi. Vse zahtevane informacije so dane izčrpno. Sporočilni namen je v celoti dosežen.                  |
| 4 | Sestavek ustreza nalogi, ima nekaj manjših pomanjkljivosti glede na značilnosti besedilne vrste (obliko) oz. je manj natančen pri navajanju informacij. Sporočilni namen je še dosežen.       |
| 3 | Sestavek še ustreza nalogi, vendar je sporočilo na nekaj mestih manj jasno zaradi pomanjkljive uresničitve ene od zahtev glede vsebine in/ali slabšega obvladovanja besedilne vrste (oblika). |
| 2 | Sestavek le delno ustreza nalogi, dve zahtevi nista uresničeni. Sporočilni namen je le delno dosežen, oblika ne ustreza vsem zahtevam besedilne vrste.  |
| 1 | Pomanjkljiva uresničitve zahtev glede vsebine oz. besedilne vrste. Temeljno misel je sicer mogoče razbrati, vendar ima kandidat težave pri upovedovanju. Oblika je neustrezna.                |

##### 2. Jezik

- |   |   |
|---|---|
| 3 | Sestavek je skoraj brez napak. Kandidat uporablja tudi zahtevnejše strukture in ima bogato besedišče.   |
| 2 | V sestavku je več leksikalnih, pravopisnih in/ali oblikoslovno-skladenjskih napak, ki pa ne otežujejo razumevanja; pomembne informacije so izražene.            |
| 1 | Leksikalne, pravopisne in/ali oblikoslovno-skladenjske napake na nekaj mestih otežujejo razumevanje sporočila; nekatere informacije niso dovolj jasno izražene. |
| 0 | Sestavek je nerazumljiv, ker kandidat ne obvlada osnovnih jezikovnih struktur.  |

#### OPOMBA:

- V zahtevano število besed sestavka ne štejemo besed v naslovu, nagovoru, datumu, kraju, pozdravu in podpisu.
- Če ima sestavek manjše število besed, kakor je predpisano, dobi kandidat za sporočilnost največ 3 točke.
- Če sestavek ni skladen s predpisano temo in/ali če kandidat sestavka ni napisal, dobi za to nalogo 0 točk.

**2 B: DALJŠI PISNI SESTAVEK (120 –150 besed)**

(12)

Vrednost naloge je 12 točk — 12 % skupne ocene te izpitne pole. Vrednotimo:

1. **vsebino** — ustreznost nalogi, upoštevanje zahteve glede vsebine in besedilne vrste;
2. **zgradbo** — ustreznost členitve in logično povezanost;
3. **jezik** — besedišče, skladnjo, oblikoslovje, pravopis.

**Merila za ocenjevanje****1. Vsebina**

Štev. točk	Merila
5	Sestavek je smiseln, jasen, vsebinsko bogat, z mnogimi argumenti/protiargumenti. Iz njega je razvidna sposobnost samostojnega razmišljanja.
4	Sestavek je glede na izražene misli nekoliko manj bogat in izviren, glede sporočilnosti je jasen.
3	Sestavek ni miselno bogat, v njem je malo izviranosti. Nekaj mest je nejasnih, sporočilo celotnega sestavka pa je razumljivo in/ali misli se ponavljajo. Sestavek ima 100 – 120 besed.
2	Sestavek je skromen, mestoma nejasen in ima le nekaj argumentov. Sporočilo celotnega sestavka ni dovolj jasno. Sestavek ima 80 – 100 besed.
1	Sestavek je v glavnem nejasen oz. ima le en argument/protiargument. Sestavek ima 60 – 80 besed.
0	Sestavek je v glavnem nejasen, brez argumentov/protiargumentov. Sestavek ima manj kakor 60 besed.

**2. Zgradba**

2	Sestavek je smiselno členjen. Besedilo je koherentno.
1	Členitev sestavka je le delno ustrezna. Kandidat dokaj nespretno razvija misli. Med povedmi ni vedno logične povezave.
0	Sestavek ni smiselno členjen. Povedi niso logično povezane. Besedilo je nekoherentno.

**3. Jezikovna pravilnost**

5	Kandidat spretno uporablja pridobljeno jezikovno znanje in tudi zahtevnejše jezikovne strukture, ima bogato besedišče. Slogovno je sestavek skoraj brezhiben.
4	V sestavku je nekaj lažjih leksikalnih in/ali oblikoslovno-skladenjskih in pravopisnih napak, ki pa ne otežujejo razumevanja sporočila. Nekoliko manj bogat besedni zaklad, vendar je raba besedišča ustrezna. Nekaj lažjih slogovnih pomanjkljivosti.
3	V sestavku je več oblikoslovno-skladenjskih in pravopisnih napak, ki pa razumevanja ne otežujejo bistveno. Nekaj pomanjkljivosti pri rabi besedišča. Nekaj slogovnih pomanjkljivosti.
2	Leksikalne, oblikoslovno-skladenjske in pravopisne napake na nekaj mestih otežujejo razumevanje. Skromno besedišče, pogosta/neustrezna raba izrazov. Precej slogovnih napak.
1	Veliko oblikoslovno-skladenjskih in pravopisnih napak. Zelo skromno besedišče in/ali neustrezna raba izrazov; precej nerazumljivih povedi in/ali ponavljanje istih besed oz. delov povedi. Besedilo je komaj razumljivo.
0	Kandidat ne obvlada osnovnih jezikovnih struktur in/ali ne upošteva osnovnih pravopisnih pravil oz. sestavek je nerazumljiv.

**OPOMBA:** Če sestavek ne ustreza predpisani temi oz. če kandidat sestavka ni napisal, dobi 0 točk.